



Publicaziuns officialas dils 08-05-2020

Damondas da baghegiar

Nr. 59/2020

Datum da publicaziun: 08-05-2020
Patrun: Maissen Linus, 7172 Rabius
Liug e parcelas: Sutvitg; 257
Object: tetg da schurmetg per plaz da seser

Nr. 63/2020

Datum da publicaziun: 08-05-2020
Patrun: Candinas Armin, 7172 Rabius
Liug e parcelas: Caho; 67
Object: remplazzament da finiastras

Nr. 64/2020

Datum da publicaziun: 08-05-2020
Patrun: Neuschütz Dieter, 9242 Oberuzwil
Representant: Biro d'inschignier Deplazes, 7173 Surrein
Liug e parcelas: Clavadi; 2694, 4914
Object: construcziun d'ina garascha

Damonda da baghegiar posteriura

Nr. 44/2020

Datum da publicaziun: 08-05-2020
Patrun: Cathomas Marc, 7173 Surrein
Liug e parcelas: Val; 3780
Object: construcziun d'ina tribuna

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal.
L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 08-05-2020

Cumissiun da baghegiar

Scamond da far fiug

Egl entir cantun vala naven dils **25 da mars 2020 tochen revocaziun** in general scamond da far fiug. Buca pertuccada ei la zona da habitar, sche la distanza da 50 m tier igl uaul sa vegnir garantida.

Sin fundament dil virus da corona vegnan ils spitals sco era las organisaziuns da sustegn polizia, schurmetg civil, pumpiers ed il militar als cunfins dallas capacitads pusseivlas. Ord quei motiv ha la regenza ralaschau in general scamond da far fiug. Cun quella mesira duei la resca d'in incendi digl uaul ed ina surcargada dallas organisaziuns da sustegn vegnir minimada.

Sumvitg, 08-05-2020

Suprastonza communal

Elecziun supplementara

Muort motivs da sanadad ha Eduard Tuor abdicau per immediat sco president e commember dalla cumissiun da baghegiar. La suprastonza communal engrazia agl Eduard per la lavur prestada e giavischa ad el per igl avegnir tut bien ed oravontut buna sanadad.

Tenor art. 12 dalla constituziun communal ha liug tier talas abdicaziuns in'elecziun supplementara per il rest dalla perioda d'uffeci. L'elecziun supplementara ha la suprastonza communal fixau sin ils **28 da zercladur 2020**.

Tenor art. 21 dalla lescha da votaziuns ed elecziuns san ils vischinadis e gruppas d'interess da silmeins 15 votants far nominaziuns da candidats per il post che stat en elecziun.

Tuttas propostas per la gliesta officiala ein d'inoltrar a scret all'administraziun communal entochen ils **22 da matg 2020**. Sin giavisch tarmetta l'administraziun tier ad interessents ni gruppaziuns gliestas per nominaziuns. Scadina proposta sto vegnir inoltrada cun la gliesta officiala.

Mintga candidat proponius sto vegnir orientaus digl'emprems sutsignau dalla gliesta ch'el vegni proponius sco candidat per in uffeci e sto confirmar quei cun sia suttascripziun. Las candidaturas ston mintgamai cuntener num, prenum, onn da naschientscha, liug e professiun dil nominau.

Sumvitg, 08-05-2020

Suprastonza communal

Coronavirus

Muort il coronavirus supplichescha il stab da crisa da risguardar ils cussegls pertuccont la higiena:

- tener distanza
- lavar da rudien ils mauns cun savun
- desister sin dar il maun
- sturnidar ni tuoscher en fazalet ni foppa dil cumbel
- cun tuos ni febra star a casa
- visitar il miedi ni staziun d'urgenza mo cun annunzia

Dapi ils 14 da mars 2020 ein tut las activitads d'uniuns scumandadas. Plinavon ein tut ils loghens da sediverti serrai. Nus supplichein da setener vid ils scamonds.

Agid per gruppas da resca

Per persunas dalla gruppa da resca sco senior/as (65 +) ni persunas cun malsognas che duessan buca bandunar la casa che basegnan agid (p. ex. far cumissiuns, pagaments da banca, posta, viadis tier miedis etc.) porscha la vischnaunca agid. Talas persunas ein supplicadas da s'annunziar tier l'administraziun communal (081 920 25 00). La vischnaunca vegn a sestentar per procurar per in agid corrispudent.

Ulteriuras informaziuns ein disponiblas sin las paginas d'internet www.sumvitg.ch e www.gr.ch.

Cunquei che la situaziun dil virus sa semidar supplichien nus da cuntinuadamein s'informar.

Nus supplichein per enconuschientscha e supplichein da risguardar las mesiras. Mo comunablamein savein nus impedir la derasaziun dil coronavirus.

Sumvitg, 08-05-2020

Stab da crisa

Dumbraziun dallas habitaziuns vitas pils 01-06-2020

Igl uffeci federal da statistica meina puspei atras pils 01-06-2020 ina dumbraziun dallas habitaziuns vitas. Possessurs da casas ni administraziuns d'immobillas, che han pils 01-06-2020 habitaziuns ni casas d'ina famiglia vitas ein obligai da comunicar quei per telefon (081 920 25 00) ni a scret (info@sumvitg.ch) alla canzlia communal entochen sil pli tard ils 05-06-2020. Sco habitaziuns vitas el senn da quella dumbraziun vegnan tut las habitaziuns mobiliadas ni buca mobiliadas quintadas, las qualas adempleschan las suandontas duas cundiziuns:

- habitaziuns ni casas d'ina famiglia ch'ein il di da controlla (01-06-2020) vitas denton habitablas e
- ch'ein il di da controlla (01-06-2020) screttas ora per schar a tscheins permanent per minimal treis meins ni venalas.

Plinavon supplichein nus da comunicar midadas d'adressa enteifer 8 dis alla canzlia communal. Nus engraziein per la cooperaziun.

Zählung der leer stehenden Wohnungen per 01.06.2020

Das Bundesamt für Statistik führt per 01.06.2020 wiederum eine Zählung der leer stehenden Wohnungen durch. Hauseigentümer und Liegenschaftsverwaltungen, die per Stichtag 01.06.2020 leer stehende Wohnungen oder Einfamilienhäuser haben, sind verpflichtet, dies der Gemeindekanzlei bis spätestens 05.06.2020 telefonisch (081 920 25 00) oder schriftlich mitzuteilen (info@sumvitg.ch). Als leer stehende Wohnungen im Sinne dieser Zählung gelten alle möblierten oder unmöblierten Wohnungen, welche folgende zwei Bedingungen erfüllen:

- Wohnungen oder Einfamilienhäuser, die am Stichtag (01.06.2020) unbesetzt, aber bewohnbar sind, und
- die am Stichtag (01.06.2020) zur dauernden Miete von mindestens drei Monaten oder zum Kauf angeboten werden.

Weiter bitten wir Sie Adressänderungen innert 8 Tagen der Gemeindeverwaltung zu melden. Besten Dank für Ihre Mitwirkung.

Sumvitg, 08-05-2020

Administraziun communal

Sanaziun Via Foppa a Laus

Ils 18 da matg 2020 vegnan las lavurs da sanaziun dalla Via Foppa a Laus lantschadas. Durent il temps da baghegiar resta la via serrada per tut il traffic naven da mintgamai **gliendisdis dallas 07.00 entochen venderdis dallas 17.30 uras.**

Las find'jamnas ei la via per ordinari aviarta e carrabla sin atgna resca. Muort las lavurs sto la via denton mintgaton vegnir serrada per il traffic las find'jamnas. Quels datums ein aunc buca enconuschents. Entochen la mesjamna sera dallas 17.00 vegn mintgamai publicau sin www.sumvitg.ch schebein la via ei serrada la find'jamna che suonda.

Per ulteriur sclariment stat l'administraziun communal (081 920 25 00) ni il biro d'inschignier Deplazes (081 943 25 60) bugen a Vossa disposiziun.

Nus supplichein per enconuschientscha e per Vossa capientscha.

Sumvitg, 08-05-2020

Departament traffic

Cuminonza Pro S. Benedetg, Clavadi e contuorn

Communicaziun

Caras commembras, cars commembers

Il di da lavur planisau il 30 da matg 2020 croda naven pervia dil coronavirus. Trutgs e vias da viandar ed era autras lavurs pintgas vegnan tgiradas tras pintgas gruppas organisadas dalla suprastonza. Mesiras da segirtad vegnan secapescha respectadas. Stei sauns e sin bien seveser tochen suenter che nies bien amitg ei puspei svanius?

La suprasonza

Mitteilung

Liebe Mitglieder

Der Arbeitstag vom 30. Mai 2020 findet wegen des Coronavirus nicht statt. Pfade und Wanderwege sowie auch andere kleine Arbeiten werden durch kleine Gruppen gepflegt und instandgestellt, organisiert durch die Vorstandsmitglieder. Alle Sicherheitsmassnahmen werden selbstverständlich eingehalten. Bleibt gesund und auf Wiedersehen bis nach dem Verschwinden von unserem Freund Corona. *Der Vorstand*

Club da tennis Trun

Avertura dils plazs ils 11 da matg 2020

Preziadas commembras e preziai commembers

Tenor la decisiun digl Uffeci federal da sport (Baspo) dils 29 d'avrel 2020 astgan clubs da tennis arver lur stabiliments cun **ils 11 da matg 2020**. Cundiziun ei denton che mintga club ha in agen concept da schurmetg che corrispunda allas directivas digl Uffeci federal da sanadad (UFSP) ed allas ordinaziuns da Swisstennis. La responsablidad pigl agen concept e la controlla da tener en las reglas da tuttas personas participadas ei l'obligaziun da mintga club. Perquei supplichein nus tuttas commembras e tuts commembers da setener e suandar senza excepziun las instrucziuns dil Club da tennis Trun. Mo commembras e commembers dil CT Trun astgan pil mument far diever dils plazs. Sin fundament d'in model da Swisstennis ha la suprastonza dil CT Trun elaborau in concept da schurmetg. Quel vegn tarmess tier a tuttas commembras e tuts commembers dil club per e-mail e publicaui silla homepage dil club sut: <https://ct-trun.clubdesk.com> e sin la tabla d'informaziun dalla casa dil club.

Cuors da tennis per affons

Ord ils motivs sura numnai vegnan ils cuors da tennis per affons refiers sin igl atun. Cordials salids e stei sauns! *Suprastonza Club da tennis Trun*